



# Diritti

In età avanzata diventa importante chiarire in anticipo alcune questioni personali e legali. Chi è previdente può prendere delle decisioni. Ad esempio, cosa dev'essere fatto in caso di malattia, necessità di assistenza o morte.

# Mandato precauzionale

Un mandato precauzionale (Vorsorgeauftrag) è una disposizione scritta. È utile se una persona non è più in grado di prendere decisioni autonomamente, ad esempio in seguito a un incidente, in caso di malattia o in vecchiaia (incapacità di discernimento). Il mandato precauzionale incarica una persona o un ente di fiducia a gestire gli affari personali. Ciò può avvenire tramite una dichiarazione scritta a mano o da un notaio. Il mandato deve descrivere esattamente quali compiti vengono delegati. Può essere modificato o revocato in qualsiasi momento. L'autorità di protezione dei minori e degli adulti (Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde KESB) verifica la validità del mandato. L'APMA può adottare misure per tutelare gli interessi della persona che conferisce l'incarico.

#### **Procura**

Con una procura (Vollmacht) si può autorizzare un'altra persona o un ente a fare qualcosa per qualcuno. La persona o l'ente che riceve la procura può agire per conto dell'altra persona (mandante, bevollmächtigende Person).

A differenza del mandato precauzionale, la procura entra subito in vigore non appena viene conferita.

La procura deve essere conferita per iscritto. La persona che la redige può modificare o interrompere la procura in qualsiasi momento. È possibile indicare esattamente ciò che l'altra persona o l'ente è autorizzato a fare. Esistono procure specifiche (spezifische Vollmacht) per determinati compiti o una procura generale (procura generale) che consente all'altra persona o all'ente di fare tutto ciò che è legalmente consentito.

Di norma, la procura termina con la morte della persona o quando questa non è più capace di discernimento (nicht mehr urteilsfähig).





# **Direttive del paziente**

Le direttive del paziente (Patientenverfügung) indicano le proprie volontà nel caso in cui in futuro non si dovesse essere in grado di decidere autonomamente. Si riferiscono, ad esempio, a quali trattamenti medici si intende acconsentire o meno, se si desidera donare gli organi e quali sono le volontà per la sepoltura. Nei dati di contatto delle direttive del paziente è importante indicare almeno una persona di fiducia.

#### **Testamento**

La successione legale stabilisce chi riceve i soldi e le proprietà della persona deceduta. Se qualcuno ha volontà diverse, può redigere un testamento (Testament) nel quale modificare la successione legale. In un testamento si può indicare esattamente chi deve ricevere cosa. Tuttavia, coniugi e figli hanno sempre diritto a una determinata parte. Questa parte è detta porzione legittima (porzione legittima). Un testamento è necessario se non si desidera che sia la legge a determinare tutto. Le norme relative all'eredità sono stabilite nel Codice civile svizzero (Schweizerisches Zivilgesetzbuch ZGB). In assenza di testamento l'eredità viene distribuita secondo le norme del CC. Un testamento può essere scritto a mano. Affinché sia valido, è necessario attenersi a determinate regole. Un notaio o una notaia possono aiutare a redigere correttamente e autenticare un testamento (autenticare, beglaubigen).

### Morte e sepoltura

In caso di decesso in casa, si deve chiamare il medico di famiglia della persona deceduta. Nel caso non sia reperibile, è necessario contattare il servizio medico d'urgenza (medico d'urgenza) al numero gratuito 0800 401 501. In caso di decesso in seguito a un incidente o di ritrovamento di una persona deceduta, è necessario informare la polizia (numero di telefono 117).

Il decesso deve essere comunicato entro due giorni all'ufficio onoranze funebri (Bestattungsamt) del Comune di domicilio, il quale fornirà informazioni su come procedere.

Inoltre, i parenti devono informare del decesso diversi uffici. Tra questi vi sono il locatore, la cassa pensioni (Pensionskasse), la cassa malati (Krankenkasse), le banche, le assicurazioni ed eventualmente altre istituzioni e autorità.

Per le musulmane e i musulmani nel Cantone di Argovia sono disponibili informazioni specifiche dell'Associazione dei musulmani del Cantone di Argovia (VAM). Ad esempio sul tema aree di sepoltura dei musulmani.

## Ulteriori informazioni (link, indirizzi, opuscoli, fogli informativi)

www.hallo-aargau.ch/it/alter-und-migration/rechte